E/1993/25
E/CN.17/1993/3
3 March 1993
ARABIC

المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



الدورة التنظيمية المستأنفة لعام ١٩٩٣

تقرير اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة
عن دورتها التنظيمية

(نيويورك، ٢٦ - ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٣)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٣	أولا - المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي اتخاذ إجراءات أو التي يوجه انتباهه إليها
٣	١	ألف - مشروع مقرر
٤	٢	باء - مقرر يتطلب من المجلس اتخاذ إجراء
٦	٣	جيم - مقرر يوجه انتباه المجلس إليه
٧	٤-١٠	ثانيا - جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة وتنظيم أعمالها
٨	١١-١٧	ثالثا - مخطط برنامج عمل متعدد السنوات للجنة
٩	١٨-٣٠	رابعا - تنظيم الدورة
٩	١٨-١٩	ألف - افتتاح الدورة ومدتها
٩	٢٠-٢٧	باء - الحضور
١٠	٢٨	جيم - انتخاب أعضاء المكتب
١١	٢٩-٣٠	DAL - إقرار جدول الأعمال
١٢	مرفق - قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها التنظيمية

أولاً - المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي اتخاذ
إجراءات أو التي يوجه انتباهه إليها

ألف - مشروع مقرر

١ - توصي اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

تقرير اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة عن دورتها
التنظيمية وجدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة

يحيط المجلس الاقتصادي والاجتماعي علما بتقرير اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة عن دورتها
التنظيمية ويوافق على جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة، الوارد أدناه:

جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة
المعنية بالتنمية المستدامة

- ١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٢ - اعتماد برنامج عمل مواضيعي متعدد السنوات للجنة.
- ٣ - المسائل المتصلة بأعمال اللجنة في المستقبل.
- ٤ - تبادل المعلومات بشأن تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على الصعيد المحلي:

(أ) مبادئ توجيهية لاستعراضها الأمانة العامة في تنظيم المعلومات التي توفرها
الحكومات، بما في ذلك المعلومات الموقرة في شكل رسائل أو تقارير وطنية
دولية، وخطط العمل الوطنية المستندة إلى جدول أعمال القرن ٢١ والمتعلقة
بأنشطة التي تضطلع بها الحكومات لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، والمشاكل التي
تواجدها، مثل المشاكل المتصلة بالموارد المالية ونقل التكنولوجيا، وغير ذلك من
قضايا البيئة والتنمية التي ترى أنها ذات صلة:

(ب) طرق قيام منظومة الأمم المتحدة والماهين الثنائيين بمساعدة البلدان، ولا سيما البلدان النامية، بناء على طلبها، في إعداد الرسائل أو التقارير الوطنية الدورية وخطط العمل الوطنية المستندة إلى جدول أعمال القرن .٢١

٥ - التقدم المحرز في إدماج توصيات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية في أنشطة المنظمات الدولية، والتدابير التي اتخذتها لجنة التنسيق الإدارية لضمان إدماج مبادئ التنمية المستدامة في البرامج والعمليات الجارية داخل منظومة الأمم المتحدة.

٦ - التقدم المحرز في تيسير وتعزيز نقل التكنولوجيا السليمة بيئياً، والتعاون، وبناء القدرات.

٧ - الالتزامات المالية الأولية، والتفقات والترتيبات المالية لإعمال مقررات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية من جميع مصادر وآليات التمويل المتاحة، بما في ذلك المصادر والآليات المشار إليها في الفقرة ٣٢ - ١٤ من جدول أعمال القرن .٢١

٨ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للجنة.

٩ - مسائل أخرى.

١٠ - النظر في النتيجة التي انتهت إليها المناقشة بشأن البنود السالفة الذكر، وكذلك في القضايا الناشئة، العاجلة والرئيسية، في الاجتماع الرفيع المستوى للدورة الأولى للجنة.

١١ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الأولى.

باء - مقرر يتطلب من المجلس اتخاذ إجراء

٢ - يتطلب المقرر التالي الذي اتخذته اللجنة من المجلس الاقتصادي والاجتماعي اتخاذ إجراء:

برنامج العمل المواضعي المتعدد السنوات للجنة

قامت اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة في جلستها ٦، المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣، بما يلي:

(أ) أحاطت علما بتقرير الأمين العام عن مخطط برنامج العمل المواضيعي المتعدد السنوات للجنة^(١)، وطلبت إلى الأمين العام أن يعد مشروعًا لهذا البرنامج لكي تنظر فيه اللجنة وتعتمده في دورتها الأولى، مع مراعاة التعليقات والآراء التي أبديت أثناء الدورة التنظيمية للجنة:

(ب) أوصت بأن تعتبر المجموعات التالية من فصول جدول أعمال القرن ٢١ أساساً لبرنامج العمل:

- ١ العناصر الحاسمة للإستدامة (الفصل ٥-٢):
- ٢ الموارد والآليات المالية (الفصل ٣٣):
- ٣ التعليم والعلم ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً والتعاون وبناء القدرات (الفصول ١٦ و ٣٤-٣٧):
- ٤ هيكل صنع القرارات (الفصول ٨ و ٣٨-٤٠):
- ٥ أدوار الفئات الرئيسية (الفصول ٢٣ - ٣٢):
- ٦ الصحة والمستوطنات البشرية والمياه العذبة (الفصول ٦ و ٧ و ١٨ و ٢١):
- ٧ الأراضي والتصحر والغابات والتنوع البيولوجي (الفصول ١٥ - ١٠):
- ٨ الغلاف الجوي، والمحبيطات، والبحار بجميع أنواعها (الفصلان ٩ و ١٧):
- ٩ المواد الكيميائية السامة والنفايات الخطرة (الفصول ١٩ و ٢٠ و ٢٢):

(ج) قررت أن يكون برنامج العمل قائماً على أساس نهج متكامل إزاء البيئة والتنمية مع مراعاة التامة لمبادئ إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية^(٢) ولسائر جوانب الأمم المتحدة المعنى بالبيئة

E/CN.17/1993/2 (١)

(٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ١٤-٣ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8)، القرار ١، المرفق الأول.

والتنمية، والفقرة ٤ من قرار الجمعية العامة ١٩١/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، وأن تتجلى فيه الروابط المتشابكة بين فيما بين العناصر القطاعية والشاملة لعدة قطاعات لجدول أعمال القرن ٢١:

(د) أوصت بأن تنظر اللجنة في المجموعات من '١' إلى '٥' سنوياً، مرکزة بوجه خاص على فصول معينة من جدول أعمال القرن ٢١ في كل مجموعة، حسب الاقتضاء؛

(هـ) أوصت كذلك بأن تنظر اللجنة في المجموعات من '٦' إلى '٩' على أساس متعدد السنوات؛

(و) طلبت إلى الأمين العام أن يأخذ في الاعتبار، عند صياغة مقتراحاته المتعلقة ببرنامج العمل الذي ستنظر فيه اللجنة، جدول الاجتماعات المقبلة للهيئات الحكومية الدولية الرئيسية وعمليات التفاوض والعقود الدولية، في المجالين الاقتصادي والاجتماعي وال المجالات المتصلة بهما، مثل تلك المتصلة بوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الحاد وأو التصحر، لا سيما في إفريقيا، والمؤتمر العالمي المعنى بالتنمية المستدامة للدول النامية الجزرية الصغيرة، ومؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالأرصدة السمكية المنتشرة والأرصدة السمكية الكثيرة الارتحال، والمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، والمؤتمر العالمي الرابع المعنى بالمرأة، ومؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالمستوطنات البشرية (المؤتمر الثاني)، والعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية، وأية أنشطة للمتابعة موصى بها مقتضبة بالمؤتمرات الآتية الذكر.

جيم - مقرر يوجه انتباه المجلس إليه

- ٣ - يوجه انتباه المجلس إلى المقرر التالي الذي اتخذته اللجنة.

المسائل المتصلة بأعمال اللجنة في المستقبل

قررت اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة، في جلستها ٦ المعقدة في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣، ما يلي:

(أ) أن تحدد في كل دورة، بناء على جدول أعمالها، مدى الحاجة إلى أفرقة غير رسمية للتفاوض وعدها وكذلك الحاجة إلى اتخاذ ترتيبات محددة أخرى لعملها أثناء الدورة، على ألا يزيد عدد هذه الأفرقة على ثلاثة أثناء دورة معينة وألا يجتمع أكثر من اثنين منها في أن واحد؛

(ب) أن تحدد، عند إعداد جداول أعمالها لدوراتها المقبلة، التقارير التي ستنظر فيها والواردة من جميع الأجهزة والمنظمات والبرامج والمؤسسات ذات الصلة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، فضلا عن المؤسسات المالية الدولية، بما في ذلك المرفق البيئي العالمي، والروابط مع تلك الهيئات، بما في ذلك مشورة الخبراء المقدمة من المجلس الاستشاري الرفيع المستوى الذي يعينه الأمين العام؛

(ج) أن تحدد طرق النظر في التقارير والمساهمات الواردة من الكيانات غير التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية؛

(د) أن تطلب إلى الرئيس أن تقوم أثناء فترة ما بين الدورتين، بمساعدة أعضاء المكتب الآخرين والأمانة العامة، بإجراء مشاورات غير رسمية مع جميع أعضاء اللجنة والوفود المهتمة الأخرى، حول المسائل المبينة أعلاه، وأن يقدم مقتراحاته إلى اللجنة للموافقة عليها في الدورة الأولى.

ثانيا - جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة وتنظيم أعمالها

٤ - نظرت اللجنة في البند ٣ من جدول أعمالها في جلساتها ٢ و من ٤ إلى ٦، المعقدة في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمانة العامة بشأن جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة وتنظيم أعمالها (E/CN.17/1993/L.1).

٥ - وفي الجلسة ٢، المعقدة في ٢٤ شباط/فبراير، أدى ببيانات ممثلو كولومبيا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧)، والولايات المتحدة الأمريكية، وبن، وكوبا، والاتحاد الروسي، وباكستان، وفانواتو، واستراليا، ونيجيريا، وايسلندا (باسم الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج أيضاً)، وتونس، واليابان، وسري لانكا، والفلبين، وبوليفيا، والمراقبون عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية)، وببرو، وأوغندا.

٦ - وفي الجلسة ٤، المعقدة في ٢٥ شباط/فبراير، أدى ببيانات ممثلو كولومبيا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧)، والولايات المتحدة الأمريكية، واستراليا، وسري لانكا، والهند، والصين، وكندا، والمراقب عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية).

٧ - وفي الجلسة ٥، المعقدة في ٢٦ شباط/فبراير، اقترح الرئيس شفويا مشروع مقررين، أحدهما بشأن جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى للجنة، والآخر بشأن المسائل المتصلة بأعمال اللجنة في المستقبل.

وعدل مشروع المقررین شفویا ممثلا کولومبیا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ۷۷)، والولايات المتحدة الأمريكية، وكندا، والهند، واستراليا، والنمسا، والصين، واليابان، وبن، وفانواتو، وسنغافورة، والفلبين، ومصر والمراقبون عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية)، وأوغندا، ونيوزيلندا.

- ۸ - وفي الجلسة ۶، المعقدة في ۲۶ شباط/فبراير، عدل مشروع المقررین شفویا مرة أخرى ممثلا بن، وكولومبیا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ۷۷)، وكندا، ومصر، والمراقب عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية).

- ۹ - وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة على جدول الأعمال المؤقت لدورتها الأولى، بصفته المعدلة شفویا، لتقديمه إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي (انظر الفصل الأول، الفرع ألف).

- ۱۰ - وفي الجلسة نفسها أيضا، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر المتعلق بالمسائل المتعلقة بأعمال اللجنة في المستقبل، بصفته المعدلة شفویا (انظر الفصل الأول، الفرع جيم).

ثالثا - مخطط برنامج عمل متعدد السنوات للجنة

- ۱۱ - نظرت اللجنة في البند ۴ من جدول أعمالها في الجلسات من ۱ إلى ۵، المعقدة في الفترة من ۲۴ إلى ۲۶ شباط/فبراير ۱۹۹۳. وكان موضوعا عليها تقرير الأمين العام عن مخطط برنامج عمل مواضيع متعدد السنوات للجنة (E/CN.17/1993/2).

- ۱۲ - وفي الجلسة ۱، المعقدة في ۲۶ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلا کوبا، وكولومبیا باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ۷۷)، والنمسا، والولايات المتحدة الأمريكية، والصين، وايسلندا (باسم الدانمرك والسويد وفنلندا والترويج أيضا)، وكندا، وباكستان، والمراقبان عن ملاوي والدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية).

- ۱۳ - وفي الجلسة ۲، المعقدة في ۲۶ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلا اليابان، وسنغافورة، والمكسيك، وكولومبیا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ۷۷)، وهولندا، واستراليا، والهند، وفرنسا، والمراقب عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية).

١٤ - وفي الجلسة ٣، المعقدة في ٢٥ شباط/فبراير، أدى ببيانات ممثلو كولومبيا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧)، والولايات المتحدة الأمريكية، وأستراليا، وتونس، واليابان، وكندا، وهولندا، والهند، والمراقب عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية).

١٥ - وفي الجلسة ٤، المعقدة في ٢٥ شباط/فبراير، أدى ببيانات ممثلو كولومبيا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧)، واليابان، والولايات المتحدة الأمريكية، والنمسا، وكندا، والصين، والمراقب عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية).

١٦ - وفي الجلسة ٥، المعقدة في ٢٦ شباط/فبراير، اقترح الرئيس شفويَا مشروع مقرر بشأن برنامج العمل المواضعي المتعدد السنوات للجنة. وعدل مشروع المقرر شفويَا ممثلو كولومبيا (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧)، والولايات المتحدة الأمريكية، وكندا، والهند، وأستراليا، والنمسا، والصين، واليابان، وبين، وفانواتو، وسنغافورة، والفلبين، ومصر، والمراقبون عن الدانمرك (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الجماعة الاقتصادية الأوروبية)، وأوغندا، ونيوزيلندا.

١٧ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة شفويَا (انظر الفصل الأول، الفرع باء').

رابعا - تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

١٨ - عقدت اللجنة دورتها التنظيمية في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣، وعقدت اللجنة ست جلسات.

١٩ - وافتتح الدورة وكيل الأمين العام لتنسيق السياسات والتنمية المستدامة.

باء - الحضور

- ٢٠ - كانت الدول التالية الأعضاء في اللجنة ممثلة في الدورة التنظيمية: الاتحاد الروسي، أستراليا، ألمانيا، أنتيغوا وبربودا، أندونيسيا، أنغولا، أوروجواي، ايسلندا، إيطاليا، باكستان، البرازيل، بربادوس، بلجيكا، بلغاريا، بنن، بوركينا فاصو، بولندا، بوليفيا، بيلاروس، تركيا، تونس، الجزائر، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، سري لانكا، سنغافورة، شيلي، الصين، غابون، غينيا، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، كندا، كوبا، كولومبيا، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيجيريا، الهند، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.
- ٢١ - وكانت الدول التالية الأعضاء في الأمم المتحدة ممثلة بمراقبين: أثيوبيا، إسبانيا، استونيا، الإمارات العربية المتحدة، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، البرتغال، بوتسوانا، بيرو، جامايكا، جزر مارشال، الجمهورية العربية الليبية، جمهورية ترانزيتية المتحدة، الدانمرك، رومانيا، زامبيا، زمبابوي، سورينام، السويد، غانا، فنلندا، فييت نام، كوت ديفوار، الكونغو، ليتوانيا، مالطا، مالي، ميكرونيزيا (ولايات- الموحدة)، النيجر، نيوزيلندا، يوغوسلافيا.
- ٢٢ - وكانت الدولة التالية التي ليست عضوا في الأمم المتحدة ممثلة بمراقب: سويسرا.
- ٢٣ - وكانت فلسطين ممثلة بمراقب.
- ٢٤ - وكانت الوكالات المتخصصة التالية ممثلة: منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.
- ٢٥ - وكانت الوكالة الدولية للطاقة الذرية ممثلة أيضا.
- ٢٦ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة: اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية - الإفريقية، ولجنة الجماعات الأوروبية، والمنظومة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية.
- ٢٧ - وحضرت الدورة المنظمات غير الحكومية التالية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

الفئة الأولى: الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة، المجلس الدولي للمرأة

الفئة الثانية: الطائفة البهائية الدولية

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٢٨ - انتخبت اللجنة بالتزكية، في جلستها ١، المعقدة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٣، أعضاء المكتب التالية
أسماؤهم:

الرئيس: رضالي اسماعيل

أعضاء المكتب: رودين ويليامز (أنتيغوا وبربودا)

حمادي خويني (تونس)

بدريش مولдан (الجمهورية التشيكية)

آرثر كامبو (كندا)

DAL - إقرار جدول الأعمال

٢٩ - نظرت اللجنة في جدول أعمالها في جلستها ١، المعقدة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٣، وكان معروضاً
عليها الوثائق التالية:

(أ) جدول الأعمال المؤقت (E/CN.17/1993/1):

(ب) تقرير الأمين العام عن مخطط برنامج عمل مواضعي متعدد السنوات للجنة
(E/CN.17/1993/2):

(ج) مذكرة من الأمانة العامة عن جدول الأعمال المؤقت للجنة وتنظيم أعمالها في دورتها الأولى
(E/CN.17/1993/L.1).

٣٠ - وفي الجلسة نفسها، أقرت اللجنة جدول الأعمال المؤقت لدورتها التنظيمية، بصيغته التالية:

١ - إقرار جدول الأعمال.

٢ - انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين.

٣ - جدول الأعمال المؤقت للجنة وتنظيم أعمالها في دورتها الأولى.

٤ - مخطط برنامج عمل مواضيع متعدد السنوات للجنة.

٥ - المسائل التنظيمية الأخرى.

مرفق

قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة
في دورتها التنظيمية

العنوان	بند جدول الأعمال	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	١ و ٥	E/CN.17/1993/1
مخطط برنامج عمل مواضيع متعدد السنوات لللجنة: تقرير الأمين العام	٤	E/CN.17/1993/2
جدول الأعمال المؤقت للجنة وتنظيم أعمالها في دورتها الأولى: مذكرة من الأمانة العامة	٣	E/CN.17/1993/L.1

* * *

— — — —